

No. 3921

**UNITED STATES OF AMERICA
and
AFGHANISTAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
economic development. Kabul, 23 June 1956**

Official texts: English and Persian.

Registered by the United States of America on 10 July 1957.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
AFGHANISTAN**

**Échange de notes constituant un accord relatif au déve-
loppement économique. Kaboul, 23 juin 1956**

Textes officiels anglais et persan.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 10 juillet 1957.

No. 3921. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND AFGHANISTAN RELATING TO ECONOMIC DEVELOPMENT. KABUL, 23 JUNE 1956

I

The American Ambassador to the Afghan Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AMERICAN EMBASSY

Kabul, June 23, 1956

Your Royal Highness,

I have the honor to inform Your Royal Highness that, as previously indicated in recent conversations between representatives of our two Governments, my Government is prepared to make available to the Royal Afghan Government certain development assistance requested by Your Royal Highness' Government.

In accordance with understandings reached in such conversations, such assistance is to be made available pursuant to appropriate project agreements to be entered into. Each project agreement is to set forth the detailed arrangements regarding the project to which it relates. In regard to the total amount of such development assistance to be made available by my Government, it is understood that a part will be available on terms of repayment, the remainder being on a grant basis. In respect of any projects where such assistance is in part to be on terms of repayment, such terms are to be set forth in a loan agreement in accordance with the customary procedure of the United States International Cooperation Administration, and appropriate reference to that organization must be made in the relevant project agreement. In accordance with understandings reached in such conversations, the project agreements are to be entered into by the Director of the United States Operations Mission to Afghanistan and by the representatives of the respective Ministries of the Royal Afghan Government that are to participate in the several projects, or their respective designees (or by any successor officials or other authorized representatives of the two Governments).

If the foregoing offer of assistance is acceptable to Your Royal Highness' Government, and if Your Royal Highness' Government concurs in the understandings set forth above, my Government would appreciate receiving a reply to that effect at an early date, in order that the project agreements and loan agree-

¹ Came into force on 23 June 1956 by the exchange of the said notes.

ments can be concluded. My Government will consider this note and Your Royal Highness' reply, accepting the foregoing offer and concurring in the understandings set forth above, as constituting an agreement which shall enter into force upon the date of Your Royal Highness' reply.

Please accept, Your Royal Highness, the renewed assurances of my highest and most distinguished consideration.

Sheldon T. MILLS

His Royal Highness Sardar Lemar-e-'Ali Mohammed Na'im
Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs
Royal Afghan Government
Kabul

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

June 23, 1956

Dear Excellency :

I have the honor to acknowledge hereby receipt of Your Excellency's note of June 23 and am glad to communicate the agreement of my Government with regard to assistances which will be given by the Government of the United States of America to Afghanistan for development purposes, in accordance with the contents of the abovementioned note.

I take this opportunity to renew the assurances of my highest consideration.

MOHAMMED NA'IM

His Excellency Sheldon T. Mills
Ambassador of the United States of America
Kabul

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.